

**Zasielateľ: cargo-partner SR, s.r.o.**

Kopčianska 92, 851 01 Bratislava, SR  
Tel.: +421 2 68242 - 300  
IČO: 31 358 152  
IČ pre DPH: SK 2020329278

**Všeobecné obchodné podmienky („VOP“)****Čl. I****Všeobecne platné podmienky**

1. Tieto VOP majú prednosť pred akýmikoľvek dohodami a zmluvami, už dojednanými alebo v budúcnosti dojednanými medzi našou spoločnosťou cargo-partner SR, s.r.o. (ďalej ako „spoločnosť“ alebo „zasielateľ“) a Vami, ako príkazcom.
2. Naše zasielateľské a pomocné služby poskytujeme na základe platných Všeobecných zasielateľských podmienok Zväzu logistiky a zasielateľstva SR (ďalej ako „VZP ZLZ SR“), ktorého sme členom. Ich aktuálne znenie je k nahliadnutiu v sídle našej spoločnosti alebo na web stránke [www.zlz.sk](http://www.zlz.sk).
3. Ako zasielateľ zodpovedáme príkazcovi za škodu na prevzatej zásielke vzniknutú pri obstarávaní prepravy, ibaže sme ju nemohli odvrátiť pri vynaložení odbornej starostlivosti. V prípade, ak nám vznikne zodpovednosť zasielateľa za škodu voči príkazcovi, limity našej zodpovednosti sa uplatňujú prioritne na základe medzinárodných dohovorov, a to najmä (nie však výlučne), v zmysle limitov upravených v platnom a účinnom znení: CMR, CIM, Montrealskej dohody a revízií ICAO a v zmysle podmienok uvedených na predmetnom B/L, resp. podľa Hag-Visby Rules.
4. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za akúkoľvek škodu spôsobenú v dôsledku tzv. vyššej moci „vis major“. Vyššia moc je mimoriadna udalosť alebo okolnosť, ktorá vznikla nezávisle na vôli zasielateľa, resp. jeho subdodávateľa. Za udalosti alebo okolnosti vyššej moci sa považujú najmä prírodné katastrofy ako zemetrasenia, sopečná erupcia, hurikány, povodne, požiare, výbuchy a iné obdobné katastrofy, ďalej vojna a vojnové operácie, národnostné a občianske nepokoje a štrajky, revolúcie, teroristické útoky, embargo, zákaz vývozu a dovozu alebo choroby, pandémie, epidémie a pod., ktoré, stoja mimo sféry vplyvu zmluvných strán, sú neprekonateľné a neodvrátiteľné, úplne znemožňujú plnenie zmluvných záväzkov alebo ich častí, a ktorých vznik nebolo možné predvídať, alebo ovplyvniť. V prípade tzv. vyššej moci je vylúčená zodpovednosť našej spoločnosti za nesplnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.
5. Naša spoločnosť neposkytuje žiadne služby vo vzťahu k zásielkam, ktoré sú alebo majú byť v procese reklamácie („zásielka v reklamácií“) a ani k zásielkam, ktorých práva sú sporné alebo s vysokou pravdepodobnosťou budú sporné alebo namietané Vašimi zmluvnými partnermi alebo treťou stranou („sporná zásielka“). Akceptáciou našej cenovej ponuky vyhlasujete, že (i.) prepravovaný tovar nie je reklamovaným tovarom, (ii.) práva k tovaru nie sú sporné ani namietané Vašimi zmluvnými partnermi, resp. akoukoľvek treťou stranou, (iii.) Vami zadaný príjemca súhlasí s prijatím tovaru, pričom je pripravený poskytnúť akúkoľvek súčinnosť potrebnú na prevzatie tovaru, (iv.) a nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by mohli brániť prevzatiu tovaru Vami zadaným príjemcom. Ak sa akýkoľvek bod z vyššie uvedeného ukáže kedykoľvek počas prepravy ako nepravdivý, zodpovedáte nám tak za škodu, ktorá týmto vznikne. Zároveň sa zaväzujete uhradiť nám v plnej výške akékoľvek ďalšie náklady, ktoré v tejto súvislosti vzniknú, a to či už v súvislosti s uskladnením tovaru, preclením tovaru, likvidáciou tovaru, pokutami a / alebo sankciami vzťahujúcimi sa na takúto prepravu, tovar a ďalšie poskytnuté služby; ako aj uhradiť nám v plnej výške akékoľvek dodatočné náklady, ktoré nám budú účtované napr. za poskytnuté právne služby, súdne a administratívne trovy vyvolané v súvislosti s takýmto tovarom, prepravou, uskladnením, preclením, likvidáciou a pod.
6. Taktiež beriete na vedomie, že je Vašou povinnosťou poskytnúť nám všetky potrebné informácie, dokumenty a údaje vzťahujúce sa na zásielku ako aj aktualizovať poskytnuté informácie, dokumenty a údaje, a to bezodkladne. Ďalej beriete na vedomie, že je Vašou povinnosťou zabezpečiť vhodnosť a dostatočnosť obalu zásielky, a to vzhľadom na jej obsah a prepravu. Ďalej je Vašou povinnosťou upozorniť nás na osobitnú povahu a vlastnosti tovaru, ako aj viditeľne označiť nebezpečný tovar, tovar podliehajúci skaze a tovar vyžadujúci osobitné zaobchádzanie počas jeho nakladania, prepravy alebo uskladnenia. Za škodu vzniknutú porušením akejkoľvek z týchto povinností plne zodpovedáte.
7. Využívaním služieb našej spoločnosti zároveň prehlasujete, že ste overili hmotnosť nákladu v súlade s ustanoveniami Dohovoru SOLAS v platnom a účinnom znení, týkajúcimi sa tzv. overenej hrubej hmotnosti („VGM“), účinnými od 01. júla 2016 (k dispozícii na [www.imo.org](http://www.imo.org)). Ďalej tiež prehlasujete, že odškodníte spoločnosť cargo-partner a jej agentov pri akejkoľvek škode vzniknutej z nesprávne uvedených údajov VGM, a to najmä, nie však výlučne, za sankcie uložené za nahlásenie nepresných údajov o VGM, sankcie uložené v súvislosti s prekročením maximálneho zaťaženia, poškodenia plavidla alebo poškodenia alebo oneskorenia iného prepravovaného nákladu.

8. Navyše, dopravca neručí za dodržanie dodacích termínov a s tým spojených penále akéhokoľvek druhu. Deklarovaný prepravný čas je výlučne predpokladaný a je v právomoci dopravcu zmeniť knihovanie zásielky bez kompenzácií. Časť námornej, respektíve leteckej prepravy, môžu byť v niektorých prípadoch zabezpečované pozemnou dopravou.
9. Mrzí nás, že naša spoločnosť nemá žiadny vplyv na trasu dopravy, ktorú si zvolila prepravná spoločnosť, resp. dopravca, a že prepravné spoločnosti a dopravcovia všeobecne odmietajú poskytnúť akékoľvek záruky týkajúce sa výberu trasy. Preto nemôžeme ani my prevziať žiadny záväzok týkajúci sa výberu alebo vyhnutiu sa konkrétnej trasy a nepreberáme za to žiadnu zodpovednosť. Naopak, akceptovaním našej cenovej ponuky, akceptujete trasu následne vybranú prepravnou spoločnosťou, resp. dopravcom, a zbavujete nás akejkoľvek zodpovednosti súvisiacej s vybranou trasou.
10. V prípade vzniku akéhokoľvek ručiteľského záväzku, ktorým sa naša spoločnosť (v právnej pozícii ručiteľa) zaväzuje ručiť veriteľovi (akémukoľvek tretiemu subjektu) za splnenie finančnej povinnosti príkazcu (v právnej pozícii dlžníka), sa príkazca zaväzuje bezodkladne uhradiť našej spoločnosti celú výšku takto zabezpečeného záväzku, a to najneskôr do 10 dní odo dňa doručenia výzvy na úhradu. Zabezpečeným záväzkom sa rozumie istina (pohľadávka), jej príslušenstvo, akékoľvek zmluvné sankcie (zmluvné pokuty, úroky z omeškania a pod.), prípadné zákonné sankcie a poplatky, ako aj akékoľvek ďalšie náklady vzniknuté v súvislosti s takýmto ručením. Za adresu doručovania výzvy na úhradu sa považuje buď sídlo príkazcu, alebo akákoľvek e-mailová adresa príkazcu, ktorá je našej spoločnosti v čase zasielania výzvy na úhradu objektívne známa.
11. Všetky prepravné dokumenty (nákladný list, náložný list a ďalšie), ktoré sú zasielané odosielateľovi, alebo iným osobám výslovne určeným odosielateľom, sa považujú za riadne doručené v čase odoslania tovaru a nebezpečenstvo straty, alebo omeškania týchto dokumentov počas doručovania znáša odosielateľ.
12. Na zabezpečenie akýchkoľvek svojich finančných nárokov máme voči Vám zádržné právo na tovar, ktoré bude nami vykonané v prípade, ak bude akákoľvek nami vystavená faktúra splatná (v zmysle splatnosti podľa týchto VOP) a budete v omeškaní s jej úhradou. Na účely výkonu zádržného práva sa zásielka považuje „že je u zasielateľa“ od okamihu prevzatia na prepravu až do jej odovzdania príjemcovi.

## ČI. II Prepravné poistenie

1. Odporúčame Vám uzavrieť transportné poistenie, ktoré pokryje škody, ktoré by mohli byť spôsobené počas prepravy. Neexistuje transportné poistenie, ktoré by sa automaticky vzťahovalo na Vašu zásielku. Zasielateľ je povinný zásielku poistiť, len keď to určuje objednávka.
2. Naša zodpovednosť je vo všeobecnosti limitovaná podmienkami ustanovenými v medzinárodných dohovoroch (a to najmä *Montrealský dohovor*, *Varšavský dohovor*, *CMR*, *CIM*, *podmienky uvedené na B/L alebo Hag-Visby Rules*). V prípade, ak máte záujem o zabezpečenie poistenia tovaru nad limity obmedzenej zodpovednosti, odporúčame Vám uzatvoriť transportné poistenie, ktoré Vám radi sprostredkujeme za výhodných podmienok.
3. Transportné poistenie podlieha Všeobecným rakúskym podmienkam transportného poistenia (AÖTB) v platnom znení.

## ČI. III Platobné a iné podmienky

1. V prípade prvej prepravy je splatnosť faktúry 1 (jeden) deň. Doba splatnosti ďalších faktúr je uvedená na faktúre.
2. Ak bude akákoľvek nami už vystavená faktúra splatná a budete v omeškaní s jej úhradou, bude splatnosť každej ďalšej nami vystavenej faktúry 1 (jeden) deň, a to aj v prípade, ak zasielateľská zmluva ustanovuje inú dohodnutú dobu splatnosti; v danom prípade majú prednosť tieto VOP.
3. Rovnako bude akákoľvek nami vystavená faktúra splatná 1 (jeden) deň aj v prípade, ak bude kedykoľvek počas našej spolupráce zistené, že ste dlžníkom voči akejkoľvek štátnej inštitúcii, a to aj v prípade, ak zasielateľská zmluva ustanovuje inú dobu splatnosti; v danom prípade majú prednosť tieto VOP. O spätnú, resp. inú úpravu splatnosti vystavovaných faktúr je potrebné nás výslovne požiadať, pričom vyhovení bude len odôvodneným žiadosťami; o vyhovení Vašej žiadosti Vás následne informujeme e-mailom.
4. Všetky naše cenové ponuky sú nezáväzná až do uzavretia príslušnej zmluvy (t. j. potvrdenia konkrétnej cenovej ponuky zo strany zákazníka) a vychádzajú z aktuálnych taríf, výmenných kurzov, platobných a prepravných podmienok. Sú podmienené dostupnosťou vypočítaných dopravných trás, prepravného a kontajnerového priestoru. Uvedené sadzby platia len pre zásielky s partnermi zasielateľa a výber dopravcu je na uvážení zasielateľa. Ceny nezahŕňajú príplatky ako stojné, demurrage, detention, manipulačné poplatky, zadržanie, či bežné poplatky (napr. BAF), ktoré budú účtované osobitne podľa skutočných nákladov. Aktuálne sadzby demurrage a detention poplatkov sú záväzná a sú dostupné na tomto [odkaze](#). Cenové

ponuky sú založené na priemernej cene nafty zverejnenej v deň ich predloženia v Ropnom bulletinu Európskej komisie a zasielateľ si vyhradzuje právo účtovať príplatky pri náraste cien pohonných hmôt. Prepravné obmedzenia vzniknuté po odoslaní tovaru môžu viesť k dodatočným nákladom (napr. presmerovanie, manipulácia s tovarom), ktoré budú fakturované osobitne podľa skutočne vynaloženého času a úsilia. Tieto náklady nie sú zahrnuté v cenovej ponuke ani v zmluvne dohodnutej odplate.

5. Prefakturované na Vás môžu byť aj iné poplatky, ktoré vzniknú bez nášho zapríčinenia a ich výšku nemôžeme ovplyvniť alebo nie sú zrejmé pred uskutočnením prepravy (napr. poplatky spojené s nariadenými kontrolami, viacnáklady vzniknuté pri uplatnení prípadov vyššej moci „vis major“ a pod.). Takéto náklady nie sú zahrnuté v cenovej ponuke a netvoria súčasť zmluvne dohodnutej odplaty.
6. V prípade, že požiadate do času doručenia zásielky o prerušenie alebo zrušenie prepravy, budú na Vás prefakturované všetky náklady s tým spojené; rovnako budú na Vás prefakturované aj vzniknuté náklady spojené so zmenou osoby príjemcu, zmenou miesta dodania tovaru alebo so spätnou prepravou tovaru a s tým súvisiacim uskladnením tovaru. Spätná preprava bude realizovaná aj bez Vášho pokynu / súhlasu v prípade, ak sa napriek nášmu úsiliu: (a.) neuskutoční doručenie tovaru určenému príjemcovi alebo (b.) príjemca odmieta prevzatie tovaru alebo (c.) ak príjemca neposkytne potrebnú súčinnosť pri prevzatí tovaru do 15 dní odo dňa vyzvania k takejto súčinnosti alebo (d.) ak nebude možné tovar doručiť na zadané miesto.
7. V prípade omeškania s úhradou svojho peňažného záväzku Vám môže zasielateľ fakturovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania, ako aj zmluvnú pokutu za každú vystavenú upomienku týkajúcu sa splatnej fakturácie (tzv. penále, resp. administratívny poplatok), a to v nasledovnej výške: (i.) 10,00 EUR v prípade 1. vystavenej upomienky k splatnej faktúre; (ii.) 20,00 EUR v prípade 2. vystavenej upomienky k splatnej faktúre; (iii.) 30,00 EUR v prípade 3. vystavenej upomienky k splatnej faktúre a (iv.) 40,00 EUR v prípade 4. vystavenej upomienky k splatnej faktúre, resp. každej ďalšej vystavenej upomienky k splatnej faktúre.
8. Ak námietky proti obsahu a výške faktúry neobdržíme do 14 dní od jej doručenia v písomnej forme, považujeme faktúru z Vašej strany za akceptovanú v plnej výške.
9. V prípade, ak na Vás vystavujeme tranzitné vyhlásenie – môžete znášať všetky prípadné penále zapríčinené nedodaním, prípadne neskorým dodaním tovaru na colný úrad určenia a nesprávnym dodaním podkladov k colnému konaniu podľa Colného zákona 199/2004 Z. z. v platnom a účinnom znení, ako aj v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom a účinnom znení.
10. V prípade, ak pre Vás zabezpečujeme importné prečlenie tovaru, ste povinný uhradiť colný dlh priamo na účet colného úradu do 10 dní od jeho vystavenia, v opačnom prípade môžete znášať úroky z omeškania a všetky penále s tým spojené.

#### ČI. IV

#### **Dodatočné podmienky medzinárodnej cestnej prepravy**

1. **Podmienky pre prepravovaný tovar:**

Musí ísť o bezpečný obchodný tovar, vhodne a bezpečne zabalený k manipulácií a preprave na paletu. Nie je povolený žiadny nebezpečný tovar v zmysle predpisov pre cestnú nákladnú prepravu (ADR). Hodnota prepravovaného tovaru nesmie prevyšovať 199.000 EUR. Niektoré komodity ako napr. elektronika pre konečných spotrebiteľov, alkohol, tabakové výrobky, farmaceutické výrobky a pod. podliehajú predchádzajúcemu schváleniu danej prepravy a cenová ponuka sa môže líšiť, ak povaha, druh, resp. hodnota tovaru nebudú presne špecifikované vo Vašom dopyte.
2. Pokiaľ nie je v cenovej ponuke dohodnuté inak platí, že cena prepravy zahŕňa, resp. nezahŕňa, nasledovné:

V cene prepravy sú zahrnuté: prepravné a mýtné poplatky, štandardné poistné krytie v zmysle poisteného krytia dopravcu pre vnútroštátnu prepravu, resp. pri medzinárodnej doprave dohovorom CMR (8,33 XDR / kg tovaru), stojné pri nakladaní, resp. vykladaní tovaru v trvaní najviac 2 hodiny, doručenie nákladným vozidlom.

V cene prepravy nie je zahrnuté: DPH, colné poplatky, vozidlo s hydraulickou plošinou, výmena paliet, resp. obalového materiálu, manipulácia s tovarom zo strany vodiča pri nakladaní, resp. vykladaní tovaru, vis major a iné náklady nezavinené našou stranou, resp. prepravcom, stojné prevyšujúce 2 hodiny.
3. Pre intermodálnu dopravu navyše platia nasledujúce špecifikácie:

V cene prepravy je zahrnuté stojné na prečlenie a vykládku v súhrnnej dobe 4 hodín. V prípade, že bude uvedená doba prekročená, bude účtované stojné vo výške 40,00 EUR / hodina, pričom sa účtuje každá (aj začatá) hodina čakania, maximálne však vo výške 300,00 EUR / deň.

Vyhradzuje si právo účtovať stojné kamióna aj v prípade, že stojné vznikne pri prečlievaní zásielok cez našu spoločnosť z dôvodov, ktoré nemôžeme ovplyvniť, predovšetkým rýchlosť colného odbavenia príslušným colným úradom, resp. z dôvodov ako sú najmä nekompletnosť dokladov, zmeny a čakacie lehoty pri opravách dokumentov.

## Čl. V

### Dodatočné podmienky námornej prepravy

1. Pre námorné prepravy, ktoré začínajú a končia v USA, platia navyše nasledujúce špecifikácie:

Predložená cenová ponuka sa považuje za dohodu o dohodnutej sadzbe, Vaše cenové číslo je vašou referenciou a platí 30 dní, pokiaľ nie je uvedené inak. Prijatie sadzieb uvedených v predloženej cenovej ponuke môže byť urobené písomne alebo rezerváciou a/alebo predložením nákladu a nahradí akékoľvek predchádzajúce cenové ponuky a/alebo ústne dohody/diskusie týkajúce sa uvedeného nákladu. Akceptovanie sadzieb uvedených v predloženej cenovej ponuke v akejkoľvek forme bude slúžiť aj ako prijatie obsiahnutých zmluvných podmienok. Táto dohoda je platná v prípade, že spoločnosť Consoltainer Line Transport GmbH (CTLT) vystupuje v tejto transakcii ako dopravca, ceny uvedené v tomto dokumente nepodliehajú žiadnym príplatkom a/alebo hodnotiacim údajom uvedeným v tarife CTLT (USA). Rezervácia nákladu odosielateľom po prijatí podmienok tohto NRA alebo dodatku NRA predstavuje súhlas so sadzbami a podmienkami tohto NRA alebo dodatku NRA.

*(This rate offer is considered a Negotiated Rate Agreement (NRA), your Quotation Number is your reference and is valid for 30 days unless otherwise indicated. Acceptance of the Rates Quoted in this Quotation may be made in writing or by booking and/or tendering of cargo and shall supersede any prior quotes and/or oral agreements/discussions pertaining to the cargo quoted. Acceptance in any form of the Rates Quoted in this Quotation shall also serve as acceptance of terms and conditions contained. This agreement is valid for where Consoltainer Line Transport GmbH (CTLT) is acting as Carrier in this transaction, the rates quoted herein are not subject to any surcharges and/or assessorial contained in the CTLT tariff (US). The Shippers booking of cargo after receiving the Terms of this NRA or NRA amendment constitutes acceptance of the rates and terms of this NRA or NRA amendment.)*

## Čl. VI

### Osobitné ustanovenia k prepravným službám ovplyvneným ozbrojeným konfliktom medzi Ruskom a Ukrajinou

1. Vzhľadom na súčasnú situáciu na Ukrajine a v Rusku môže dôjsť k dočasnému zrušeniu preprav a/alebo zvýšeniu sadzieb (ako napr. za prepravu, bezpečnostné príplatky a palivový príplatok), ktoré môžu byť dodatočne jednostranne navýšované.
2. Naša spoločnosť môže ponúkať prepravné služby len so značnými obmedzeniami. Zákazník zadal vykonanie prepravy s plným vedomím rizík, ktoré môže daný región predstavovať pre tovar, ale aj pre vykonávajúceho dopravcu. Zákazník berie na vedomie, že tieto prepravné trasy prechádzajú cez územie Ruskej federácie (Rusko, Bielorusko, Kazachstan).
3. Zákazník výslovne zbavuje našu spoločnosť ako aj jej pridružené spoločnosti akejkoľvek zodpovednosti za akúkoľvek stratu, škodu alebo akýkoľvek druh finančných dôsledkov, ktoré (aj vzdialene) súvisia alebo sú spôsobené ozbrojenými konfliktmi v tomto regióne, ktoré majú vplyv na tieto prepravné operácie alebo akékoľvek zmluvné záväzky, a to konkrétne za poškodenie, stratu, zaistenie tovaru, ako aj oneskorené dodanie a škody/zodpovednosti vyplývajúce zo žiadostí o colné odbavenie.
4. Zákazník plne odškodní našu spoločnosť za všetky náklady vrátane nákladov na prípadné súdne konanie, právne zastúpenie a/alebo akékoľvek prípadné ďalšie škody, ktoré naša spoločnosť utrpí v súvislosti s takýmito objednávkami na prepravu, ktorá je ovplyvnená takýmito ozbrojenými konfliktmi. To zahŕňa aj prípadné nároky tretích strán, ako sú napr. príjemcovia, ktoré si neskôr môžu voči našej spoločnosti uplatniť. Zákazník uhradí našej spoločnosti akékoľvek dodatočné náklady vzniknuté v dôsledku akýchkoľvek nevyhnutných zmien v prepravných procesoch v dôsledku konfliktu medzi Ukrajinou a Ruskom. Pre každý prípad, keď objednaná služba nemôže byť napriek maximálnemu úsiliu našej spoločnosti kvôli účinkom konfliktu vykonaná, týmto súhlasíte s takými zmenami, pre ktoré sa naša spoločnosť môže rozhodnúť kedykoľvek a podľa vlastného uváženia, ktoré okrem iného môžu zahŕňať aj presmerovanie prijatého železničného nákladu na námornú nákladnú prepravu apod.
5. Zákazník ubezpečuje a zabezpečí, že v čase objednávky prepravy a naložby tovaru, objednaná preprava neporušuje žiadne zodpovedajúce sankcie, embargo alebo podobné regulácie. V prípade nesplnenia tejto povinnosti zákazník ďalej na základe prvej žiadosti odškodní našu spoločnosť za všetky následky, najmä za vládne a úradné opatrenia, pokuty a sankcie, nároky na náhradu škody tretím stranám.
6. Zákazník výslovne súhlasí s tým, že sa naša spoločnosť zrieka akýchkoľvek záväzkov v prípade zhabania tovaru alebo uzavretia štátnych hraníc, ktoré majú byť prekročené, z dôvodu miestnych nariadení, blokáď železničných staníc alebo prekladísk.
7. Naša spoločnosť sa pokúsi vynaložiť primerané úsilie na obmedzenie alebo zmiernenie účinku takýchto udalostí.

Tešíme sa na úspešnú spoluprácu !

<https://www.cargo-partner.com/>



**STAŇTE SA NAŠIM WHISTLEBLOWEROM:** Ak viete o akomkoľvek druhu protispoločenskej činnosti alebo protiprávneho konania, budeme radi, ak nám dané konanie nahlásite prostredníctvom webovej stránky [whistleblowing](https://www.cargo-partner.com/whistleblowing) alebo nás informujte prostredníctvom e-mailu: [whistleblowing@cargo-partner.com](mailto:whistleblowing@cargo-partner.com). Vaše nahlásenie oceníme, pretože „WE TAKE IT PERSONALLY“.